



XXX

GALA DE BIENFAISANCE DU TRENTENAIRE · 30^E

Gala de l'Arbre de Noël du Rotary

Gala Choinki Rotariańskiej

Trente ans de gala — ensemble au service des autres

12.12.2026

samedi · 18 h

Regent Warsaw Hotel · ul. Belwederska 23, Warszawa

BLACK TIE



Invitation à devenir partenaire

rotarywarszawacity.pl

INVITATION

Un parcours commun, un même engagement



Mesdames, Messieurs, chers amis du Rotary,

J'ai l'honneur de vous convier au XXX Gala de l'Arbre de Noël du Rotary, qui célèbre cette année ses trente ans.

Derrière les trente années de cette tradition se trouvent des femmes et des hommes qui partagent leur temps, leur expérience et leur bienveillance. Votre présence et votre soutien nous permettent de poursuivre notre action commune. Nous les accueillons avec gratitude, conscients de la responsabilité qu'implique la confiance que vous accordez à notre Club.

Au Rotary, nous partageons la conviction que nos connaissances, notre expérience professionnelle et notre engagement personnel doivent aussi être mis au service des autres. L'amitié et la coopération, par-delà les différences de milieux, d'opinions et de nationalités, nous permettent de mener des actions que nous ne pourrions accomplir seuls. C'est dans cet esprit que nous comprenons notre devise "Service Above Self".

Le gala de cette année sera l'occasion de célébrer le chemin parcouru ensemble et de soutenir de nouvelles actions : le développement du programme STOP CANCER PLUS et l'aide aux enfants venus d'Ukraine et scolarisés en Pologne.

Nous préparons cette soirée en portant une attention particulière au programme artistique, au cadre et à la chaleur de l'accueil. Nous souhaitons qu'elle soit à la hauteur de cet anniversaire et de votre bienveillance de longue date.

Ce sera pour nous un honneur de vous accueillir à notre table et de poursuivre ensemble notre action auprès de ceux qui ont besoin d'aide.



*Tran Trong Hung, président du
Rotary Club Warszawa City*

Avec mes salutations respectueuses et mon amitié rotarienne,

TRAN TRONG HUNG

Président du Rotary Club Warszawa City

LE GALA EN BREF

Une soirée au service des autres depuis 1996

Le Gala de l'Arbre de Noël du Rotary est la soirée de bienfaisance annuelle du Rotary Club Warszawa City, organisée depuis 1996. Cette année, nous nous retrouverons pour la trentième fois, entourés d'amis, de partenaires et d'invités, afin de soutenir ensemble des actions concrètes.

QUAND

**12 décembre
2026**

samedi, à 18 h

OÙ

**Regent Warsaw
Hotel**ul. Belwederska 23, 00-761
Warszawa

INVITÉS

**Près de 200
personnes**Diplomatie, politique,
monde des affaires,
sciences et culture

TENUE

Black Tie

LES CAUSES SOUTENUES CETTE ANNÉE

AXE 1

**Développer STOP
CANCER PLUS**

Le programme est mené par le Club en partenariat avec la Fondation de l'Université de médecine de Varsovie. Son histoire, ses objectifs et sa prochaine étape sont présentés aux pages 5-6.

AXE 2

**Aider les enfants
ukrainiens en Pologne**

Le Club entend consacrer une partie des fonds recueillis lors du gala à son projet d'aide aux enfants venus d'Ukraine et scolarisés en Pologne. Plus d'informations en page 7.

Nous invitons les entreprises et les institutions à contribuer à la réalisation du gala en tant que Partenaires. Les formules de partenariat sont présentées en page 10, et les démarches pour nous rejoindre en page 11.

L'ANNIVERSAIRE

Trente ans de gala

Le Rotary Club Warszawa City œuvre depuis 1990. L'anniversaire que nous célébrons est la trentième édition du Gala de l'Arbre de Noël du Rotary, une soirée qui permet au Club, depuis 1996, de recueillir des fonds pour ses projets successifs.

1990**Admission du Club au Rotary**

23 juillet 1990 — le deuxième plus ancien club de Varsovie.

1996**Premier Gala de l'Arbre de Noël du Rotary**

Naissance d'une tradition devenue le rendez-vous caritatif phare du Club.

2020**Subvention mondiale STOP CANCER**

Début du partenariat avec la Fondation de l'Université de médecine de Varsovie.

2022**Aide à l'Ukraine**

Dès les premiers jours de la guerre, en Pologne et en Ukraine, avec des partenaires de nombreux pays.

2026**XXX Gala de l'Arbre de Noël du Rotary**

Soutien au développement de STOP CANCER PLUS et à l'aide aux enfants venus d'Ukraine et scolarisés en Pologne.



Gala de l'Arbre de Noël du Rotary



Remise de distinctions lors du gala

**AVEC LA FONDATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'UNIVERSITÉ DE
MÉDECINE DE VARSOVIE****« STOP CANCER » et « STOP CANCER PLUS »**

L'un des principaux projets du Club est la subvention mondiale STOP CANCER, menée depuis 2020 avec la Fondation de l'Université de médecine de Varsovie. Elle vise à permettre à de jeunes médecins anatomopathologistes d'effectuer des stages financés par des bourses dans les meilleurs centres de recherche et centres cliniques du monde.

Une nouvelle étape : STOP CANCER PLUS

Le programme entre aujourd'hui dans une nouvelle phase. Sous le nom de STOP CANCER PLUS (STOP CANCER INTERDISCIPLINARY, SCI), il s'ouvrira également aux médecins d'autres spécialités intervenant dans le traitement des cancers, notamment l'oncologie, la chirurgie oncologique, l'urologie, la radiologie et l'hématologie. L'oncologie moderne exige une étroite collaboration entre de nombreux spécialistes. Des stages de courte durée à l'étranger seront donc accessibles à l'ensemble de l'équipe qui prend en charge le patient, du diagnostic au traitement.

STOP CANCER PLUS

Oncologie · chirurgie oncologique ·
urologie · radiologie · hématologie

Des stages de courte durée à
l'étranger pour l'ensemble de l'équipe
soignante — du diagnostic au
traitement.

L'importance du programme

À leur retour, les bénéficiaires des bourses mettent en pratique leurs nouvelles connaissances dans leurs hôpitaux et les transmettent à leurs équipes, ce qui contribue à :

- diagnostiquer les cancers plus tôt et avec davantage de précision ;
- mieux adapter les traitements aux besoins du patient ;
- améliorer la qualité de vie des patients pendant les traitements ;
- prolonger la survie des patients et réduire les coûts de traitement.

Un large partenariat

STOP CANCER PLUS sera soutenu par de nombreuses organisations : des fondations, y compris des fondations d'entreprise, d'autres clubs Rotary, des organisations non gouvernementales, des institutions publiques et des entreprises du secteur de la santé comme d'autres secteurs. Grâce à ce large partenariat, davantage de médecins pourront bénéficier chaque année de stages à l'étranger, et les retombées du programme toucheront davantage d'hôpitaux et de patients dans toute la Pologne.

PAROLES D'ENGAGEMENT

Ensemble, arrêtons le cancer

« Nous avons lancé le projet STOP CANCER à l'initiative du Dr Wael Suleiman, président du Rotary Club Warszawa City en 2016–2017 et ancien collaborateur de l'Université de médecine de Varsovie. Il avait compris qu'envoyer un médecin se former aux méthodes modernes de détection précoce des cancers revêt une importance considérable pour la prise en charge ultérieure des malades. »

TRAN TRONG HUNG, PRÉSIDENT DU ROTARY CLUB WARSZAWA CITY

« Maria Skłodowska-Curie écrivait que l'on ne peut espérer construire un monde meilleur sans améliorer les individus. Cette pensée est au cœur de STOP CANCER. Chaque jeune médecin que nous envoyons dans les meilleurs centres du monde revient dans son pays avec des connaissances qui serviront des milliers de malades pendant les décennies à venir. Les dix-sept anatomopathologistes qui ont déjà bénéficié d'une bourse représentent dix-sept services de diagnostic enrichis d'une expérience internationale.

En tant que médecin et chercheur, je sais qu'aujourd'hui le résultat du traitement d'un cancer dépend d'une équipe, et non d'un seul spécialiste. L'anatomopathologiste, l'oncologue, le chirurgien, l'urologue, le radiologue et l'hématologue doivent parler un langage commun. C'est pourquoi nous leur ouvrons à tous la voie avec STOP CANCER INTERDISCIPLINARY. Je sais aussi que les grandes réalisations naissent lorsque des personnes de bonne volonté unissent leurs forces. Ce qui a commencé par un partenariat entre la Fondation de l'Université de médecine de Varsovie et le Rotary Club Warszawa City deviendra une large coalition de fondations, d'organisations de la société civile, d'institutions et d'entreprises qui souhaitent transformer concrètement la prise en charge des cancers en Pologne. Chaque bourse est un investissement dont le retour est une vie humaine. Ensemble, arrêtons le cancer. »

PROF. DR HAB. N. MED. PIOTR RADZISZEWSKI, PRÉSIDENT DE LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DE MÉDECINE DE VARSOVIE

Dans le cadre du soutien à l'Ukraine dans sa lutte, des médecins de Lwów et de Charków ont également bénéficié des bourses du programme.

AXE 2

Aider les enfants ukrainiens en Pologne

Depuis le début de la guerre, le Club soutient ses amis ukrainiens, en Pologne comme en Ukraine.

Nous avons distribué des repas chauds aux réfugiés arrivant à la gare de Varsovie, financé l'hébergement de mères et de leurs enfants au Dom Pielgrzymia im. św. Faustyny à Ostrówek, près de Varsovie, et envoyé des tonnes de nourriture, des groupes électrogènes, des filtres à eau et des matelas pour lits d'hôpital. Nous avons acheté trois ambulances entièrement équipées pour des hôpitaux de Zaporozhe et de Luck.

En 2023, nous avons préparé un projet d'insertion professionnelle destiné aux femmes ukrainiennes ayant décidé de créer leur entreprise en Pologne, sous la forme de cours et de formations spécifiques.

Notre plus grand projet d'aide à l'Ukraine a été l'achat et la livraison d'une station de traitement de l'eau à Zaporozhe, réalisés avec d'autres clubs, pour une valeur supérieure à USD 180,000.



Remise d'une ambulance

Plus de EUR 1,000,000

Valeur de l'aide mobilisée par le Club avec des partenaires de nombreux pays

3 ambulances

Pour des hôpitaux de Zaporozhe et de Luck

Plus de USD 180,000

Une station de traitement de l'eau pour Zaporozhe

L'OBJECTIF DU XXX GALA

Le Club entend consacrer une partie des fonds recueillis lors du gala à son projet d'aide **aux enfants venus d'Ukraine et scolarisés en Pologne**. Beaucoup ressentent encore les effets de la guerre et de la séparation d'avec leurs proches, leur foyer et leur école. Nous souhaitons donc leur apporter l'accompagnement de spécialistes expérimentés.

QUI SOMMES-NOUS ?

Rotary Club Warszawa City

Le Club a été admis au Rotary le 23 juillet 1990. Il est le deuxième plus ancien club de Varsovie et le quatrième enregistré depuis le rétablissement du Rotary en Pologne. Il compte 28 membres actifs. Ses clubs partenaires sont RC Berlin Luftbruecke, RC Milano Nord et RC Zaporozhe.

Nous nous réunissons chaque lundi à 19 h au Jess Hotel & SPA, dans la vieille ville de Varsovie.



Membres et amis du Club

CE QUI NOUS UNIT

Le service

Mettre ses connaissances, son expérience professionnelle, son temps et ses ressources au service des autres.

L'amitié et l'intégrité

Une coopération fondée sur la confiance, l'honnêteté et le respect des différences.

La coopération

Des personnes de nombreuses professions et de nombreux pays qui accomplissent ensemble ce qu'elles ne pourraient réaliser seules.

DEPUIS 1990

Près de 100

Projets en Pologne et à l'étranger

Plus de PLN 20,000,000

Valeur totale des projets

Plus de USD 135,000

Versés par les membres à la Fondation Rotary (The Rotary Foundation)

8

Clubs Rotary en Pologne dont le Club a parrainé la création

QUELQUES PROJETS

- Plus de 200 lits d'hôpital, plus de 300 déambulateurs et plus de 200 fauteuils roulants pour des hôpitaux et des établissements de soins palliatifs.
- « Good Start » — du matériel d'apprentissage interactif de l'anglais dans 36 centres d'activités pour 1,200 enfants.
- Des ambulances pour Biała Podlaska et Wołomin, ainsi que du matériel médical pour le Centrum Zdrowia Dziecka.
- Une moto BMW pour le transport de sang et d'organes, destinée à l'Instytut Kardiologii à Anin.
- Une aide à 157 familles sinistrées par les inondations à Sandomierz (8 camions).
- Une participation à la construction et à l'équipement d'un hôpital pour femmes au Sénégal, avec les clubs partenaires.

12 DÉCEMBRE 2026 · REGENT WARSAW HOTEL

Programme de la soirée

La soirée réunira les amis et partenaires du Club autour d'un dîner, d'un concert et d'une vente aux enchères caritative.



Gala de l'Arbre de Noël du Rotary

- 01 Retour sur les trente éditions du Gala de l'Arbre de Noël du Rotary
- 02 Présentation des programmes du Club pour lesquels nous recueillons des fonds
- 03 Remise des distinctions Humanitarian Award of Rotary Club Warszawa City
- 04 Prestation des élèves de la Voloshka Music Academy
- 05 Concert « Jazz and Soul — The Best Of » par les 11 membres de l'Aurora Jazz Band
- 06 Dîner en quatre services, servi à table
- 07 Vente aux enchères d'objets de valeur
- 08 Tombola

Humanitarian Award of Rotary Club Warszawa City

À l'occasion du trentième anniversaire du gala, le Club distingue des personnes qui, au-delà de leur activité professionnelle, trouvent le temps d'agir en faveur de ceux qui ont besoin d'aide. Le comité du Club constitue le jury du prix. Les lauréats reçoivent un insigne, une médaille et un certificat Paul Harris Fellow, signé par le président du Rotary International et le président de la Fondation Rotary, ainsi qu'une statuette Humanitarian Award of Rotary Club Warszawa City.

Programme artistique

Aurora Jazz Band — ce big band de Basse-Silésie composé de 11 membres, spécialisé dans le répertoire jazz, présentera le concert « Jazz and Soul — The Best Of ».

Voloshka Music Academy — une prestation des élèves de l'académie dirigée par la Fundacja Educational Center Children of Ukraine.

PARTENARIAT

Formules de partenariat

Les Partenaires du gala contribuent à la réalisation de cette soirée anniversaire. Le partenariat soutient les objectifs caritatifs du gala.

	PLATINE PLN 25,000	OR PLN 10,000	ARGENT PLN 5,000	BRONZE PLN 3,000
Invitations comprises dans la formule	10	6	4	2
Table VIP en présence de membres du comité du Club	✓	✓	✓	✓
Prise de parole d'un représentant du Partenaire pendant le gala	✓	—	—	—
Invitation d'un représentant du Partenaire sur scène	✓	✓	—	—
Remerciements au Partenaire pendant le gala	✓	✓	✓	—
Participation au gala en qualité de Copartenaire, avec possibilité de s'adresser aux invités	✓	✓	—	—
Logo sur les bannières	✓	✓	✓	✓
Logo ou spot promotionnel sur les écrans pendant le gala	✓	✓	✓	✓
Logo dans les annonces et les envois par courriel	✓	✓	✓	✓
Logo dans les informations et articles de presse	✓	✓	✓	✓
Logo sur le site internet	✓	✓	✓	✓
Logo dans les supports imprimés	✓	✓	✓	✓
Présentation de l'entreprise, de son président et de son conseil d'administration dans les supports imprimés	✓	✓	—	—
Lien vers le site du Partenaire dans les communications électroniques	✓	✓	✓	✓
Bannière enroulable à l'entrée et à un emplacement choisi sur le lieu de l'événement	✓	✓	✓	—
Stand ou point d'information dans le foyer	✓	✓	—	—
Documentation et cadeaux du Partenaire dans les pochettes remises aux invités	✓	✓	✓	✓
Autres formes de présence du Partenaire — à convenir	✓	✓	—	—
Statut de Membre de soutien de la Fondation de l'Université de médecine de Varsovie pendant 12 mois	✓	—	—	—

COOPÉRATION

Comment devenir Partenaire du gala

1

Veuillez contacter

Agnieszka Bohosiewicz :

tél. +48 600 887 009

klub@rotarywarszawacity.pl

2

Nous choisirons ensemble une formule et définirons les modalités de présence du Partenaire lors du gala.

3

Merci de verser votre contribution caritative sur le compte du Club indiqué ci-dessous.

POURQUOI NOUS REJOINDRE ?

- Soutenir deux actions concrètes : le développement de STOP CANCER PLUS et l'aide aux enfants venus d'Ukraine et scolarisés en Pologne.
- Être présent parmi les invités du gala, issus de la diplomatie, de la politique, du monde des affaires, des sciences et de la culture.
- Mettre en œuvre la stratégie de responsabilité sociétale de votre entreprise en partenariat avec le Rotary.

CONTRIBUTION CARITATIVE **PLN 1,000****Titre d'« Ami du Rotary Club
Warszawa City »**

Les Amis du Club sont conviés à une rencontre de début d'année en janvier, accompagnée d'un dîner et de la remise de diplômes commémoratifs.

COORDONNÉES BANCAIRES

Rotary Klub Warszawa City · NIP 5262819100

IBAN: PL92 1500 1272 1212 7001 1076 0000

BIC: WBKPPLPP · Erste Bank





Merci de votre confiance.
Nous vous invitons à agir à nos côtés.

INFORMATIONS ET PARTENARIATS

Agnieszka Bohosiewicz

klub@rotarywarszawacity.pl

+48 600 887 009

Rotary Club Warszawa City

Jess Hotel & SPA, Krakowskie Przedmieście 47/49/51, 00-071 Warszawa

warszawacity@rotary.org.pl · rotarywarszawacity.pl



Scannez le code
rotarywarszawacity.pl

